

# 沙田腳蹤

地方掌故



賽馬會 Jockey Club

「觸境生情」

虛擬實境語文教學計劃

VR Project for Enhancing Chinese Language Literacy

學校

班別

姓名

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## 地方掌故

### 1. 香港中文大學——未圓湖

香港中文大學崇基學院的湖泊，於 1996 年開展「改善荷花池計劃」時，取名未圓湖，取其未達至圓滿，要更進一步之意，也與崇基校訓「止於至善」脗合。校方為尊重未圓湖過去約定俗成的名字——荷花池，在湖的曲橋旁種植荷花。崇基學院負責籌劃計劃的委員召集人容拱興博士當時表示，美化工程希望能為學生提供環境優美的地方，以討論學術、社會、國家大事，亦可閒話家常，延長學生留校時間，促進師生交流，拓闊視野。<sup>1</sup>

而在未圓湖中的養德池，初為養鴨池，後以粵語「德」與英語「duck」諧音取名，也取「臨池見 duck 而思養德」之意，喚起莘莘學子能在物化的社會與潮流中修養德行的現實意義。<sup>2</sup>

### 2. 道風山建築特色及宗教背景

道風山上以中國古典式樣設計的建築羣，是 1930 年代挪威籍傳教士艾香德建立的基督教叢林，他希望借中式建築向華人宣揚基督教。整個建築羣由丹麥人艾術華設計，以「聖殿」命名的教堂頗似北京天壇的祈年殿，屋頂之上的垂脊豎立四個僧侶像。聖殿底部又開鑿了一圓拱形靜室，名為「蓮花洞」。道風山又在山上朝沙田圍方向豎立十二米高的十字架，遠至瀝源橋、城門河對岸的沙角邨亦可看到。<sup>3</sup>

### 3. 新市鎮發展

#### (1) 瀝源邨與禾輦邨

「瀝源」是沙田的古名，意為清水之源。港英政府在沙田興建首個公共屋邨時，便以此為其命名。瀝源邨於 1975 年落成入伙。鄰近瀝源邨的禾輦邨於 1977 年入伙，為沙田第二個落成的公共屋邨，禾輦邨邨內以天橋連接各樓宇平台，亦有天橋直通瀝源邨。

#### (2) 新城市廣場

新城市廣場原址為沙田舊墟，伴隨六十年代政府的新市鎮計劃得以發展興建。1984 年商場開幕之初，先引入大型日資百貨公司「八佰伴」，配合九廣鐵路電氣化火車工程完成，帶動商場人流，自此成為區內外市民購物娛樂好去處。早年新城市廣場室內中庭更引入大型音樂噴

<sup>1</sup> 陳偉珠（1999）：〈明年換新貌／荷花池取名未圓湖〉，載《中大通訊》第 99 期，頁 3。

<sup>2</sup> 崇基學院：〈校湖〉。於 2019 年 8 月 29 日擷取自 <http://www.ccc.cuhk.edu.hk/zh-tw/publications-souvenirs/college-ethos/380-college-lake-tc>。

<sup>3</sup> 文化葫蘆：《香港賽馬會「港文化·港創意」X 沙田&西貢——山水·相逢》（香港：文化葫蘆，2017），頁 188—189。

泉，成為沙田居民的集體回憶。隨着商場的發展，「八佰伴」於 1997 年結業，音樂噴泉亦配合翻新工程搬遷，繼而拆除，時至 2015 年在商場內開業逾 30 年的麥當勞難敵高昂租金撤出商場，引來不少市民前來惜別。<sup>4</sup>

#### 4. 望夫石傳說

望夫石的傳說並不是香港獨有的傳說故事，傳說早見於三國時曹丕所撰的《列異傳》：「武昌陽新縣北山上有望夫石，狀若人立者。傳云：昔有貞婦，其夫從役，遠赴國難。婦攜幼子餞送此山，立望而形化為石。」<sup>5</sup>後來流傳版本變化眾多，婦人或是在山頂期盼丈夫歸來而變為巨石；而其夫遠走，一去不返，亦有說成是出洋謀生而非關戰事。無論任何版本，都反映人民生活困苦的社會狀況，以及提倡婦人持節守貞的傳統思想。

#### 5. 烏溪沙

烏溪沙位於馬鞍山西北，面向吐露港，北部曾有 T 字型小半島直插出海，過往曾名為「烏龜沙咀」、「烏雞沙」、「烏龜沙」等。有指此地得名於馬鞍山礦場未停產以前，沿岸地帶堆積大量含礦物的黑砂，因而名為「烏溪沙」。烏溪沙為客家村落，早期居民多以務農與捕魚為生。<sup>6</sup>

#### 6. 沙田的填海發展

配合沙田的新市鎮發展，沙田的填海工程主要在 70 年代中期開展，今日城門河的西岸，約由瀝源邨起至馬場，以及東岸的整個沙田第一城及石門工業區等，均為當時填海所得。<sup>7</sup>

---

<sup>4</sup> 同上，頁 176—177。

<sup>5</sup> 【魏】曹丕等撰、鄭學弼校注：《列異傳等五種》（北京：文化藝術出版社，1988），頁 27。

<sup>6</sup> 司馬龍：《新界滄桑話鄉情》（香港：三聯書店，1990），頁 107—108。

<sup>7</sup> 發展局：〈1974 年製成的沙田範圍地圖〉。於 2021 年 2 月 1 日擷取自

[https://www.devb.gov.hk/filemanager/tc/content\\_1044/20200405\\_06.html](https://www.devb.gov.hk/filemanager/tc/content_1044/20200405_06.html)。

引用書目：

1. 文化葫蘆：《香港賽馬會「港文化·港創意」X 沙田&西貢——山水·相逢》。香港：文化葫蘆，2017 年。
2. 崇基學院：〈校湖〉。於 2019 年 8 月 29 日擷取自 <http://www.ccc.cuhk.edu.hk/zh-tw/publications-souvenirs/college-ethos/380-college-lake-tc>。
3. 【魏】曹丕等撰、鄭學弢校注：《列異傳等五種》。北京：文化藝術出版社，1988 年。
4. 陳偉珠（1999）：〈明年換新貌／荷花池取名未圓湖〉，載《中大通訊》第 99 期。
5. 發展局：〈1974 年製成的沙田範圍地圖〉。於 2021 年 2 月 1 日擷取自 [https://www.devb.gov.hk/filemanager/tc/content\\_1044/20200405\\_06.html](https://www.devb.gov.hk/filemanager/tc/content_1044/20200405_06.html)。
6. 鄭睦奇博士、呂德恒、莊詩玲等：《河去何從——城門河》。香港：綠色力量，2011 年。

主辦機構



捐助機構



協作單位



支持單位



Website



JC-VR-Chinese.hk 🔍

Instagram



jockeyclub.vr.chinese 🔍

Facebook



JCVRChinese 🔍